

# 37

Effective 2/26/12  
Posted 5/21/12

# El Sol Crosstown

## Destinations Destinos

- Houston Municipal Court
- Magnolia Transit Center
- Thomas Street Clinic

## Destination Signs / Letreros Direccionales

Eastbound/ Hacia el este	37 El Sol Magnolia Transit Center
Westbound/ Hacia el oeste	37 El Sol Jensen & Lorraine

## The Fare/Pasaje / Local

Fare Type Tipo de Pasaje	Full Fare* Pasaje Completo*	Discounted** Descontado**	Transfer*** Transbordo***
Cash/Efectivo	1.25	none/ninguno	none/ninguno
<b>METRO Q® Fare Card****</b>	1.25	.60	3 hours

\* Full fare, one-way. Pasaje completo, viaje sencillo.

\*\* Seniors, disabled persons, Medicare cardholders, and all full-time university students require a discounted **METRO Q® Fare Card** to pay the lower fare. (Elementary through high school students can pay the discounted cash fare with school I.D.) Personas mayores, personas con discapacidad, los titulares de tarjetas de Medicare, y todos los estudiantes universitarios a tiempo completo requieren un **METRO Q® Fare Card** para pagar la tarifa más baja. (Enseñanza primaria a través de los estudiantes de secundaria pueden pagar la tarifa en efectivo con descuento, con identificación de la escuela.)

\*\*\* Transfers are free and automatic for three hours in one direction **only** with the **METRO Q® Fare Card**. Transfers are automatically recorded on the **METRO Q® Fare Card**. When transferring to a service of greater cost, the **METRO Q® Fare Card** will deduct the difference on board the next bus.

Los transbordos son gratuitos y automáticos sólo con la **METRO Q® Fare Card** por tres horas en una dirección. Los transbordos son registrados automáticamente en la **METRO Q® Fare Card**. Cuando se transborde a un servicio de costo mayor, la **METRO Q® Fare Card** deducirá la diferencia al abordar el siguiente autobús.

\*\*\*\* The **METRO Q® Fare Card** is your quick and easy way to travel on both bus and light-rail. **METRO Q® Fare Card** holders earn **Rider Rewards – 5 free trips for every 50 paid trips**. La **METRO Q® Fare Card** es su manera rápida y fácil de viajar, tanto en autobús, como en tren. Los tarjetahabientes de **METRO Q® Fare Card** ganan **Rider Rewards – 5 viajes gratuitos por cada 50 viajes pagados**.

## Reading a Bus Schedule

1. On the top of each timetable, look for names like “Weekday Inbound” or “Saturday Westbound” to determine which timetable to use.
2. Then look at the numbered dots, called time points, with names of places nearest buses stop. The listing does not include all bus stops, but buses will stop at all stops along your route.
3. Find the time points closest to where you are and where you want to go.
4. Check the column of times under your destination to find the time you want to arrive.
5. Find the time point nearest the place you want to board the bus. There will be a stop along the route within two blocks of that location — just look for your route number on the bus stop signs at each corner.
6. Then move your finger left along that line to your origin to determine your departure time. If you're not catching the bus at the time point listed, refer to the time point before your stop.

## Cómo leer el horario

1. En la parte superior de cada horario, busque los nombres tales como “Llegadas los días de la semana” o “Salida hacia el oeste los sábados” para determinar cuál horario usar.
2. Después busque los puntos numerados, con los nombres de los lugares donde paran los autobuses. La lista no incluye todas las paradas de los autobuses, pero los autobuses pararán en todas las paradas a lo largo de la ruta.
3. Encuentre el punto más cercano a donde usted está y a donde quiere ir.
4. Revise la columna de las horas según su destino para encontrar la hora a la que desea llegar.
5. Encuentre el punto numerado más cercano al lugar donde desea abordar el autobús. Habrá una parada a lo largo de la ruta dentro de dos cuadras de esa ubicación — simplemente busque el número de su ruta y los letreros de parada del autobús en cada esquina.
6. Después siga la línea hacia la izquierda de su origen para determinar su hora de salida. Si no puede tomar el autobús desde el punto numerado, refiérase al punto numerado antes de su parada.

## Get Your METRO Q® Fare Card Obtenga su METRO Q® Fare Card

**METRO Q® Fare Cards** are available at the METRO RideStore and at numerous retailers across the region. Call 713-635-4000 or visit [www.RideMETRO.org](http://www.RideMETRO.org) for the location nearest you.

Las **METRO Q® Fare Cards** están disponibles en numerosas tiendas a través de la región y en el METRO RideStore. Llame al 713-635-4000 ó visite [www.RideMETRO.org](http://www.RideMETRO.org) para encontrar el lugar más cercano a usted.

## Don't Throw It – Reload It No la tire – Recárguela

Add money to your reloadable **METRO Q® Fare Card** at the METRO RideStore, retailers, TVMs, CVMs, on board local buses and on our website, [www.RideMETRO.org](http://www.RideMETRO.org). Register your card to protect your balance from loss or theft.

Agregue dinero a su **METRO Q® Fare Card** recargable en el METRO RideStore, con los minoristas, en las TVMs, en las CVMs, a bordo de los autobuses locales y en nuestro sitio web: [www.RideMETRO.org](http://www.RideMETRO.org). Registre su tarjeta para proteger su saldo contra pérdida o robo.

## Customer Information Información para el Cliente

**Route, Schedule and METRO Q® Fare Card**  
**Información de Rutas, Horarios y METRO Q® Fare Card**

Information/Información . . . . . 713-635-4000

**Public Comments/  
Comentarios Públicos** . . . . . 713-658-0180

**Lost and Found/Objetos Perdidos** . . 713-658-0854

**Telecommunication Device for the Deaf (TDD)  
Dispositivo de Telecomunicación  
para Sordos (TDD)** . . . . . 713-635-6993

**METRO Police/Policia** . . . . 713-224-COPS (2677)

**METRO RideStore**  
1900 Main: Mon.-Fri./Lun-Vie . . . 8 a.m.-5 p.m.  
1001 Travis: Mon.-Fri./Lun-Vie . . 8 a.m.-5 p.m.

**METRO Lost and Found/METRO Objetos Perdidos**  
1900 Main: Mon.-Fri./Lun-Vie . . 8 a.m.-5 p.m.

For METRO information in additional languages, please call 713-635-4000.

Para información de METRO en lenguajes adicionales, por favor llame al 713-635-4000.

Để có thông tin về METRO bằng nhiều ngôn ngữ phụ, xin gọi 713-635-4000.

有关市公车 METRO 资料若需其他语言 请打电话到 713-635-4000.



713-635-4000 • RideMETRO.org

**37 El Sol Crosstown** Weekday Eastbound / Día de semana hacia el este

1 Jensen & Lorraine	2 Quitman & Fulton	3 Crockett & Houston	4 McKinney & Bagby	5 McKinney & Main	8 Hamilton & Franklin	9 Milby & Navigation	10 Sgt M Garcia & Navigation	11 Magnolia Transit Center
4:57am	5:04am	5:12am	5:17am	5:21am	5:25am	5:33am	5:41am	5:49am
5:37	5:44	5:52	5:57	6:01	6:05	6:13	6:21	6:29
6:17	6:24	6:32	6:37	6:41	6:45	6:53	7:01	7:09
6:57	7:04	7:12	7:17	7:21	7:25	7:33	7:41	7:49
7:37	7:44	7:52	7:57	8:01	8:05	8:13	8:21	8:29
8:17	8:24	8:32	8:37	8:41	8:45	8:53	9:01	9:09
8:57	9:04	9:12	9:17	9:21	9:25	9:33	9:41	9:49
9:37	9:44	9:52	9:57	10:01	10:05	10:13	10:21	10:29
10:17	10:24	10:32	10:37	10:41	10:45	10:53	11:01	11:09
10:57	11:04	11:12	11:17	11:21	11:25	11:33	11:41	11:49
11:37	11:44	11:52	11:57	12:01pm	12:05pm	12:13pm	12:21pm	12:29pm
12:17pm	12:24pm	12:32pm	12:37pm	12:41	12:45	12:53	1:01	1:09
12:57	1:04	1:12	1:17	1:21	1:25	1:33	1:41	1:49
1:37	1:44	1:52	1:57	2:01	2:05	2:13	2:21	2:29
2:17	2:24	2:32	2:37	2:41	2:45	2:53	3:01	3:09
2:57	3:04	3:12	3:17	3:21	3:25	3:33	3:41	3:49
3:37	3:44	3:52	3:57	4:01	4:05	4:13	4:21	4:29
4:17	4:24	4:32	4:37	4:41	4:45	4:53	5:01	5:09
4:57	5:04	5:12	5:17	5:21	5:25	5:33	5:41	5:49
5:37	5:44	5:52	5:57	6:01	6:05	6:13	6:21	6:29
6:17	6:24	6:32	6:37	6:41	6:45	6:53	7:01	7:09
6:57	7:04	7:12	7:17	7:21	7:25	7:33	7:41	7:49
7:37	7:44	7:52	7:57	8:01	8:05	8:13	8:21	8:29
8:17	8:24	8:32	8:37	8:41	8:45	8:53	9:01	9:09

**37 El Sol Crosstown** Weekday Westbound / Día de semana hacia el oeste

11 Magnolia Transit Center	10 Wayside & Navigation	9 Milby & Navigation	8 Hamilton & Congress	7 Lamar & Millam	6 Lamar & Bagby	3 Crockett & Houston	2 Quitman & Fulton	1 Jensen & Lorraine
5:17am	5:24am	5:31am	5:38am	5:46am	5:50am	5:55am	6:03am	6:09am
5:57	6:04	6:11	6:18	6:26	6:30	6:35	6:43	6:49
6:37	6:44	6:51	6:58	7:06	7:10	7:15	7:23	7:29
7:17	7:24	7:31	7:38	7:46	7:50	7:55	8:03	8:09
7:57	8:04	8:11	8:18	8:26	8:30	8:35	8:43	8:49
8:37	8:44	8:51	8:58	9:06	9:10	9:15	9:23	9:29
9:17	9:24	9:31	9:38	9:46	9:50	9:55	10:03	10:09
9:57	10:04	10:11	10:18	10:26	10:30	10:35	10:43	10:49
10:37	10:44	10:51	10:58	11:06	11:10	11:15	11:23	11:29
11:17	11:24	11:31	11:38	11:46	11:50	11:55	12:03pm	12:09pm
11:57	12:04pm	12:11pm	12:18pm	12:26pm	12:30pm	12:35pm	12:43	12:49
12:37pm	12:44	12:51	12:58	1:06	1:10	1:15	1:23	1:29
1:17	1:24	1:31	1:38	1:46	1:50	1:55	2:03	2:09
1:57	2:04	2:11	2:18	2:26	2:30	2:35	2:43	2:49
2:37	2:44	2:51	2:58	3:06	3:10	3:15	3:23	3:29
3:17	3:24	3:31	3:38	3:46	3:50	3:55	4:03	4:09
3:57	4:04	4:11	4:18	4:26	4:30	4:35	4:43	4:49
4:37	4:44	4:51	4:58	5:06	5:10	5:15	5:23	5:29
5:17	5:24	5:31	5:38	5:46	5:50	5:55	6:03	6:09
5:57	6:04	6:11	6:18	6:26	6:30	6:35	6:43	6:49
6:37	6:44	6:51	6:58	7:06	7:10	7:15	7:23	7:29
7:17	7:24	7:31	7:38	7:46	7:50	7:55	8:03	8:09






**37 El Sol Crosstown** Weekend Eastbound / Fin de semana hacia el este

<b>1</b> Jensen & Lorraine	<b>2</b> Quitman & Fulton	<b>3</b> Crockett & Houston	<b>4</b> McKinney & Bagby	<b>5</b> McKinney & Main	<b>8</b> Hamilton & Franklin	<b>9</b> Milby & Navigation	<b>10</b> Sgt. M. Garcia & Navigation	<b>11</b> Magnolia Transit Center
5:39am	5:45am	5:52am	5:57am	6:01am	6:05am	6:13am	6:21am	6:29am
6:19	6:25	6:32	6:37	6:41	6:45	6:53	7:01	7:09
6:59	7:05	7:12	7:17	7:21	7:25	7:33	7:41	7:49
7:39	7:45	7:52	7:57	8:01	8:05	8:13	8:21	8:29
8:19	8:25	8:32	8:37	8:41	8:45	8:53	9:01	9:09
8:59	9:05	9:12	9:17	9:21	9:25	9:33	9:41	9:49
9:39	9:45	9:52	9:57	10:01	10:05	10:13	10:21	10:29
10:19	10:25	10:32	10:37	10:41	10:45	10:53	11:01	11:09
10:59	11:05	11:12	11:17	11:21	11:25	11:33	11:41	11:49
11:39	11:45	11:52	11:57	12:01pm	12:05pm	12:13pm	12:21pm	12:29pm
12:19pm	12:25pm	12:32pm	12:37pm	12:41	12:45	12:53	1:01	1:09
12:59	1:05	1:12	1:17	1:21	1:25	1:33	1:41	1:49
1:39	1:45	1:52	1:57	2:01	2:05	2:13	2:21	2:29
2:19	2:25	2:32	2:37	2:41	2:45	2:53	3:01	3:09
2:59	3:05	3:12	3:17	3:21	3:25	3:33	3:41	3:49
3:39	3:45	3:52	3:57	4:01	4:05	4:13	4:21	4:29
4:19	4:25	4:32	4:37	4:41	4:45	4:53	5:01	5:09
4:59	5:05	5:12	5:17	5:21	5:25	5:33	5:41	5:49
5:39	5:45	5:52	5:57	6:01	6:05	6:13	6:21	6:29
6:19	6:25	6:32	6:37	6:41	6:45	6:53	7:01	7:09
6:59	7:05	7:12	7:17	7:21	7:25	7:33	7:41	7:49
7:39	7:45	7:52	7:57	8:01	8:05	8:13	8:21	8:29
8:19	8:25	8:32	8:37	8:41	8:45	8:53	9:01	9:09

**37 El Sol Crosstown** Weekend Westbound / Fin de semana hacia el oeste

<b>11</b> Magnolia Transit Center	<b>10</b> Wayside & Navigation	<b>9</b> Milby & Navigation	<b>8</b> Hamilton & Congress	<b>7</b> Lamar & Milam	<b>6</b> Lamar & Bagby	<b>3</b> Crockett & Houston	<b>2</b> Quitman & Fulton	<b>1</b> Jensen & Lorraine
5:58am	6:05am	6:12am	6:19am	6:26am	6:30am	6:35am	6:42am	6:48am
6:38	6:45	6:52	6:59	7:06	7:10	7:15	7:22	7:28
7:18	7:25	7:32	7:39	7:46	7:50	7:55	8:02	8:08
7:58	8:05	8:12	8:19	8:26	8:30	8:35	8:42	8:48
8:38	8:45	8:52	8:59	9:06	9:10	9:15	9:22	9:28
9:18	9:25	9:32	9:39	9:46	9:50	9:55	10:02	10:08
9:58	10:05	10:12	10:19	10:26	10:30	10:35	10:42	10:48
10:38	10:45	10:52	10:59	11:06	11:10	11:15	11:22	11:28
11:18	11:25	11:32	11:39	11:46	11:50	11:55	12:02pm	12:08pm
11:58	12:05pm	12:12pm	12:19pm	12:26pm	12:30pm	12:35pm	12:42	12:48
12:38pm	12:45	12:52	12:59	1:06	1:10	1:15	1:22	1:28
1:18	1:25	1:32	1:39	1:46	1:50	1:55	2:02	2:08
1:58	2:05	2:12	2:19	2:26	2:30	2:35	2:42	2:48
2:38	2:45	2:52	2:59	3:06	3:10	3:15	3:22	3:28
3:18	3:25	3:32	3:39	3:46	3:50	3:55	4:02	4:08
3:58	4:05	4:12	4:19	4:26	4:30	4:35	4:42	4:48
4:38	4:45	4:52	4:59	5:06	5:10	5:15	5:22	5:28
5:18	5:25	5:32	5:39	5:46	5:50	5:55	6:02	6:08
5:58	6:05	6:12	6:19	6:26	6:30	6:35	6:42	6:48
6:38	6:45	6:52	6:59	7:06	7:10	7:15	7:22	7:28
7:18	7:25	7:32	7:39	7:46	7:50	7:55	8:02	8:08

### LEGEND / LEYENDA

-  Regular Route / Ruta Regular
-  Point where time is shown on schedule. Time points can be used as references to estimate when the bus will arrive at your stop.
-  Houston Municipal Court
-  Thomas Street Clinic
-  Connecting Routes / Rutas de Conexión

Puntos marcados en el horario. Con estos puntos se puede calcular la hora de llegada del autobús a su parada.

